

134273-2026 - Competition

Poland – Travel agency and similar services – Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Hiszpanii (region: Andaluzja)

OJ S 40/2026 26/02/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

Email: zamowienia.publiczne@wup.poznan.pl

Legal type of the buyer: Regional authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Hiszpanii (region: Andaluzja)

Description: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi kompleksowej organizacji wizyty studyjnej do Hiszpanii (region: Andaluzja) z udziałem pracodawców biorących udział w projekcie pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” oraz pracowników merytorycznych zajmujących się tematyką rynku pracy. Termin realizacji wizyty studyjnej: kwiecień 2026 (16 lub 17 tydzień 2026 roku) Czas trwania wizyty studyjnej: 4 dni (w tym pierwszy i ostatni dzień przeznaczone na podróż oraz 2 dni przeznaczone na realizację programu merytorycznego). Wizyta studyjna musi zostać przeprowadzona w dni robocze (od poniedziałku do piątku), w terminie ustalonym z Zamawiającym. Liczba osób biorących udział w wizycie studyjnej: 20 osób Głównym celem wizyt studyjnej jest umożliwienie nawiązania bezpośrednich międzynarodowych kontaktów przez pracodawców z Wielkopolski z instytucjami, podmiotami zagranicznymi oraz poszukującymi pracy, w tym z powracającymi do kraju Polakami oraz cudzoziemcami zainteresowanymi podjęciem zatrudnienia w Polsce. Organizacja wyjazdów studyjnych dla wielkopolskich pracodawców ma na celu zwiększenie ich wiedzy o zagranicznych rynkach pracy, wzmocnienie konkurencyjności oraz zwiększenie szans na znalezienie odpowiednich kandydatów do zatrudnienia w Polsce. Należy uwzględnić kontakty z zagranicznymi instytucjami zajmującymi się problematyką lokalnego rynku pracy oraz działaniami na rzecz ograniczenia bezrobocia. Podczas realizacji zamówienia Wykonawca musi dobierać takie narzędzia i sposób wykonania zamówienia, by prowadził on do pełnej realizacji celów wizyt studyjnych. Na szczegółowy zakres zamówienia składa się: 1) opracowanie i realizacja programu wizyty studyjnej, 2) zapewnienie transportu, 3) zapewnienie rezerwacji i wykupienia biletów lotniczych, 4) zapewnienie noclegu i wyżywienia, 5) zapewnienie personelu (usługa tłumaczenia i opieki podczas całej wizyty), 6) zapewnienie ubezpieczenia, 7) zapewnienie materiałów informacyjnych.

Procedure identifier: acdc32f2-d9d9-4580-908d-7a18a8d72725

Previous notice: 818237-2025

Internal identifier: WUP.XXV.3322.27.2025

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: yes

Justification for the accelerated procedure: W dn. 09.12.2025 r. przekazano do publikacji wstępne ogłoszenie informacyjne wykorzystywane do skrócenia terminu składania ofert. Ogłoszenie zostało opublikowane w dn. 10.12.2025 r. (OJ S 238-00818237-2025) i zawierało wszystkie informacje wymagane dla ogłoszenia o zamówieniu, w zakresie, w jakim były one dostępne w chwili publikacji wstępnego ogłoszenia informacyjnego. Zgodnie z art. 138 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych ogłoszenie zostało przekazane do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej na co najmniej 35 dni i nie więcej niż 12 miesięcy przed dniem przekazania ogłoszenia o zamówieniu Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej.

Main features of the procedure: Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone będzie w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 132 Ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, ze zm.; dalej: ustawa Pzp). Postępowanie prowadzone będzie przez komisję przetargową, powołaną do przeprowadzenia postępowania, w języku polskim. Dokumenty, w tym podmiotowe środki dowodowe, złożone przez Wykonawcę w toku postępowania, które zostały sporządzone w języku obcym, przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez tłumacza przysięgłego. Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej.

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 63510000 Travel agency and similar services

Additional classification (cpv): 55100000 Hotel services, 63516000 Travel management services

2.1.2. Place of performance

Postal address: Szyperska 14

Town: Poznań

Postcode: 61-754

Country subdivision (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Country: Poland

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Hiszpanii (region: Andaluzja)

Description: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi kompleksowej organizacji wizyty studyjnej do Hiszpanii (region: Andaluzja) z udziałem pracodawców biorących udział w projekcie pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” oraz pracowników merytorycznych zajmujących się tematyką rynku pracy. Termin realizacji wizyty studyjnej: kwiecień 2026 (16 lub 17 tydzień 2026 roku) Czas trwania wizyty studyjnej: 4 dni (w tym pierwszy i ostatni dzień przeznaczone na podróż oraz 2 dni przeznaczone na realizację programu merytorycznego). Wizyta studyjna musi zostać przeprowadzona w dni robocze (od

poniedziałku do piątku), w terminie ustalonym z Zamawiającym. Liczba osób biorących udział w wizycie studyjnej: 20 osób Głównym celem wizyt studyjnej jest umożliwienie nawiązania bezpośrednich międzynarodowych kontaktów przez pracodawców z Wielkopolski z instytucjami, podmiotami zagranicznymi oraz poszukującymi pracy, w tym z powracającymi do kraju Polakami oraz cudzoziemcami zainteresowanymi podjęciem zatrudnienia w Polsce. Organizacja wyjazdów studyjnych dla wielkopolskich pracodawców ma na celu zwiększenie ich wiedzy o zagranicznych rynkach pracy, wzmocnienie konkurencyjności oraz zwiększenie szans na znalezienie odpowiednich kandydatów do zatrudnienia w Polsce. Należy uwzględnić kontakty z zagranicznymi instytucjami zajmującymi się problematyką lokalnego rynku pracy oraz działaniami na rzecz ograniczenia bezrobocia. Podczas realizacji zamówienia Wykonawca musi dobrać takie narzędzia i sposób wykonania zamówienia, by prowadził on do pełnej realizacji celów wizyt studyjnych. Na szczegółowy zakres zamówienia składa się: 1) opracowanie i realizacja programu wizyty studyjnej, 2) zapewnienie transportu, 3) zapewnienie rezerwacji i wykupienia biletów lotniczych, 4) zapewnienie noclegu i wyżywienia, 5) zapewnienie personelu (usługa tłumaczenia i opieki podczas całej wizyty), 6) zapewnienie ubezpieczenia, 7) zapewnienie materiałów informacyjnych.
Internal identifier: WUP.XXV.3322.27.2025.3

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 63510000 Travel agency and similar services

Additional classification (cpv): 55100000 Hotel services, 63516000 Travel management services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Sevilla (ES618)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Málaga (ES617)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Jaén (ES616)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Granada (ES614)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Huelva (ES615)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Cádiz (ES612)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Almería (ES611)

Country: Spain

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Córdoba (ES613)

Country: Spain

5.1.3. Estimated duration

Start date: 01/04/2026

Duration end date: 30/04/2026

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Tender requirement

Procurement Project fully or partially financed with EU Funds.

Information about European Union funds:

EU funds programme: European Social Fund Plus (ESF+) (2021/2027)

Identifier of EU funds: 2021PL16FFPR015

Further details of EU funds: Przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków projektu nr FEWP.06.02-IP.01-0001/24 pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski na lata 2021-2027 (FEW).

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Information about previous notices:

Identifier of the previous notice: 818237-2025

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are included

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Cena brutto oferty (P1)

Description: Cena oferty brutto (P1) = (Cena brutto oferty najtańszej / cena brutto oferty ocenianej) x 60 pkt

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 60

Criterion:

Type: Quality

Name: Dodatkowe doświadczenie moderatora (opiekuna wizyty studyjnej) (P2)

Description: Punkty w ramach Kryterium nr 2 Dodatkowe doświadczenie moderatora (opiekuna wizyty studyjnej) (P2) zostaną przyznane w przypadku, gdy Wykonawca wykaże, że osoba skierowana do realizacji zamówienia w charakterze moderatora (opiekuna wizyty studyjnej) posiada dodatkowe doświadczenie w stosunku do doświadczenia określonego w ramach warunku udziału w postępowaniu, o którym stanowi rozdz. VI ust. 1 pkt 2 lit. a SWZ. Kryterium to oceniane będzie przez Zamawiającego w następujący sposób: Wykonawca w Formularzu ofertowym w sekcji VIII „Kryterium oceny ofert”, w kryterium: „Dodatkowe doświadczenie moderatora (opiekuna wizyty studyjnej)” wpisze: - „TAK” – oznacza to, że do realizacji zamówienia Wykonawca skieruje moderatora (opiekuna wizyty studyjnej), który posiada dodatkowe doświadczenie, tj. w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu

składania ofert zrealizował co najmniej 1 dodatkową wizytę studyjną (oprócz 2 obligatoryjnych, stanowiących warunek udziału w postępowaniu), i otrzyma 20 punktów w tym kryterium. - „NIE” albo pozostawi pole puste – oznacza to, że do realizacji zamówienia Wykonawca skieruje moderatora (opiekuna wizyty studyjnej), który nie posiada dodatkowego doświadczenia w realizacji wizyt studyjnych, i otrzyma 0 punktów w tym kryterium. Aby punkty w tym kryterium zostały przyznane, Wykonawca musi wypełnić Załącznik nr 1a do SWZ i podać imię i nazwisko osoby, która posiada deklarowane dodatkowe doświadczenie oraz przedstawić informacje dotyczące wyjazdów studyjnych, zrealizowanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, innych niż wskazane w załączniku nr 6 do SWZ – Wykaz osób w celu spełnienia warunku udziału w postępowaniu. W przypadku zadeklarowania spełnienia kryterium, Wykonawca jest zobligowany do zaangażowania takiej osoby w realizację zamówienia jako moderatora (opiekuna wizyty studyjnej).

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

Criterion:

Type: Quality

Name: Dodatkowy tłumacz języka hiszpańskiego (P3)

Description: Punkty w ramach Kryterium nr 3 Dodatkowy tłumacz języka hiszpańskiego zostaną przyznane w przypadku, gdy Wykonawca zadeklaruje udział w zamówieniu dodatkowego tłumacza języka hiszpańskiego, który biegle posługuje się językiem polskim oraz językiem hiszpańskim w mowie i piśmie i posiada co najmniej dwuletnie doświadczenie w prowadzeniu tłumaczeń konsekwentnych oraz znajomość terminologii charakterystycznej dla obszaru tematycznego wizyty. W Formularzu ofertowym w sekcji VIII „Kryterium oceny ofert” Wykonawca wpisze „TAK”, co oznacza, że deklaruje udział dodatkowego tłumacza języka hiszpańskiego i otrzyma 20 punktów. Aby punkty w tym kryterium zostały przyznane, Wykonawca musi wypełnić Załącznik nr 1b do SWZ i podać imię i nazwisko osoby, która pełnić będzie funkcję dodatkowego tłumacza języka hiszpańskiego i która posiada wymagane doświadczenie. Osoba będąca dodatkowym tłumaczem języka hiszpańskiego zaangażowana do realizacji zamówienia w ramach zadeklarowanego kryterium pozacenowego musi być inną niż osoba wskazana jako tłumacz w celu spełnienia warunku udziału w postępowaniu (wskazana w załączniku nr 6 do SWZ – Wykaz osób). Jeżeli wykonawca Kryterium nr 3 Dodatkowy tłumacz języka hiszpańskiego wpisze „NIE” albo treść inną, niewskazującą zaangażowanie dodatkowego tłumacza języka hiszpańskiego albo nie załączy wypełnionego załącznika nr 1b do SWZ, oznacza to, że nie deklaruje spełnienia kryterium i otrzyma 0 punktów.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 20

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Polish

Address of the procurement documents: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-ea12db5c-2b5f-4930-b5bc-7249516fa96e>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-ea12db5c-2b5f-4930-b5bc-7249516fa96e>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Polish

Electronic catalogue: Not allowed

Advanced or qualified electronic signature or seal (as defined in Regulation (EU) No 910/2014) is required

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 13/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 26 Days

Information about public opening:

Opening date: 13/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Zostały określone w rozdz. XXII SWZ - Projektowane postanowienia umowy.

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Financial arrangement: Zostały określone w rozdz. XXII SWZ - Projektowane postanowienia umowy, § 4 - Wynagrodzenie

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information about review deadlines: Informacje o terminach odwołania zostały określone w Dziale IX, Rozdziale 2., Oddziale 2. ustawy Pzp. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy. 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. W postępowaniu odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o

czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 12. Pisma w formie pisemnej wnosi się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem pośłańca, a pisma w postaci elektronicznej wnosi się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

Organisation receiving requests to participate: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

Organisation processing tenders: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

Registration number: 7781379161

Postal address: Szyperska 14

Town: Poznań

Postcode: 61-754

Country subdivision (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Country: Poland

Email: zamowienia.publiczne@wup.poznan.pl

Telephone: 618463819

Fax: 61 846 38 20

Internet address: <https://wuppoznan.praca.gov.pl>

Information exchange endpoint (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Buyer profile: <https://wuppoznan.praca.gov.pl/przetargi>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

Organisation processing tenders

8.1. ORG-0002

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Registration number: 5262239325

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postcode: 02-676

Country subdivision (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Country: Poland

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: (22) 458 78 01

Fax: (22) 458 78 00

Internet address: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Information exchange endpoint (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/skargi-wnioski-zapytania-do-urzedu/UZP>

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0000

Official name: Publications Office of the European Union

Registration number: PUBL

Town: Luxembourg

Postcode: 2417

Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)

Country: Luxembourg

Email: ted@publications.europa.eu

Telephone: +352 29291

Internet address: <https://op.europa.eu>

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: 1e128f72-9d39-4b1e-8bb5-a3e758a0b0e7 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 25/02/2026 12:44:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Languages in which this notice is officially available: Polish

Notice publication number: 134273-2026

OJ S issue number: 40/2026

Publication date: 26/02/2026